

임아과 불꽃놀이의 콜라보레이션 - 페스티벌과 함께 불꽃놀이와 함께 밤하늘로 쏘아 올리자. —

洞爺湖温泉 冬花火 2024

24일만

เฉพาะวันที่ 24 เท่านั้น
소원구 수중불꽃
ดอกไม้ไฟในโกทามะเหนือผืนน้ำ

108 연발
실시

ดอกไม้ไฟต่อเนื่องกว่า
108 ดอก

도야코온천 겨울 불꽃놀이
เทศกาลดอกไม้ไฟฤดูหนาว
โทยะโกะออนเซ็น

2月 | February

3 → 24

SAT

SAT

특별감상부스 - บุธเข้าชมพิเศษ

입장권 ... ¥500

บัตรเข้าชม

매일 40명 한정

จำกัด 40 ท่านต่อวัน

※ 사전에 웹사이트에서 구입해주세요 >>>

※ กรุณาซื้อบัตรผ่านเว็บไซต์ล่วงหน้า

입석 (서서보는자리)

พื้นที่เข้าชมแบบยืน

집합시간 20:15 ~ 20:25

เปิดให้เข้า

지정일 한정!

จำกัดเฉพาะวันที่กำหนดเท่านั้น



소원구 수중불꽃 - ดอกไม้ไฟในโกทามะเหนือผืนน้ำ

단자쿠(소원을 쓰는 종이)에 소원을 쓰고 불꽃놀이와 함께 밤하늘로 쏘아 올리자. —
여러분들이 소원을 담은 단자쿠를 108개의 불꽃 구슬에 붙여 마지막 날인 2월 24일(토)에 쏘아 올립니다.

เขียนคำอธิษฐานลงบนกระดาษแล้วส่งไปตู้ส่งฟ้ายามค่ำคืนพร้อมกับดอกไม้ไฟ
กระดาษเขียนคำอธิษฐานของทุกท่านจะถูกติดบนดอกไม้ไฟทั้ง 108 ดอก
และจะถูกส่งขึ้นไปสู่ฟากฟ้าในวันสุดท้ายของงาน วันเสาร์ที่ 24 กุมภาพันธ์

단자쿠배부개시 : 2024. 2.3. SAT ~
เริ่มแจกกระดาษเขียนคำอธิษฐาน

단자쿠회수마감 : 2024. 2.10. SAT
ปิดรับกระดาษเขียนคำอธิษฐาน

- * 장소 : 관광협회창구
สถานที่: ศาลาदेอร์สมาคมการท่องเที่ยว
- * 단자쿠의 회수는 창구에 설치되어있는 박스에
กรุณาใส่กระดาษที่เขียนคำอธิษฐานแล้วลงในกล่องหน้า
ศาลาदेอร์สมาคมการท่องเที่ยว

기간중매일개최

จัดแสดงทุกวันตลอดช่วงเทศกาล

쏘아올리는 시간 | เวลาจุดดอกไม้ไฟ

20:30 ~

약 8분간 - ประมาณ 8 นาที

(*약천후시중지)

*อาจยกเลิกการแสดงหากฝนตกหนัก

쏘아올리는 장소 | สถานที่จุดดอกไม้ไฟ

도야코 증기선 본사앞 선착장

ท่าเรือหน้าสำนักงานใหญ่บริษัท
ท่องเที่ยวทางเรือโทยะโกะเคเซ็น

문의
ติดต่อเรา

(사) 도야코 온천 관광협회 (도야코온천버스터미널내)
สมาคมการท่องเที่ยวโทยะโกะออนเซ็น (ด้านในสถานีรถบัสโทยะโกะออนเซ็น)

☎ 0142-75-2446 (Open 9:00~17:00)



특별페이지는
여기에서 ↓



ดูหน้าพิเศษที่นี่



POINT

일본풍 불꽃놀이를 즐기는 방법
 วิธีเพลิดเพลินไปกับการแสดงดอกไม้ไฟสไตล์ญี่ปุ่น

형상의 차이 - รูปร่างที่แตกต่างกัน

해외의 원통형 불꽃놀이에 비해 일본은 원형 불꽃놀이가 주류를 이루고 있다.
 ที่ญี่ปุ่นนิยมใช้ดอกไม้ไฟทรงกลม ซึ่งต่างจากดอกไม้ไฟทรงกระบอกในประเทศอื่นๆ

색감의 차이 - สีที่แตกต่างกัน

해외는 단색이 기본이지만, 일본은 복수색으로 색조합이 다채롭다.
 ในต่างประเทศดอกไม้ไฟมักมีแค่สีเดียว แต่ในญี่ปุ่นดอกไม้ไฟจะมีสีสันสวยงามมากมาย

쏘아올리는 방법의 차이 - วิธีการจุดดอกไม้ไฟที่แตกต่างกัน

해외는 짧은 시간에 연사로 불꽃놀이의 발사시간이 짧지만 일본은 연기가 흘러 사라지기를 기다렸다가
 쏘아 올리기 때문에 불꽃놀이 시간이 길다. 또한 높이에도 차이가 있어 일본의 불꽃놀이는 해외에 비해 고도가 높다.

ในต่างประเทศดอกไม้ไฟจะถูกจุดต่อเนื่องกันอย่างรวดเร็ว ทำให้เวลาในการจัดแสดงสั้นกว่า แต่ในญี่ปุ่นดอกไม้ไฟจะถูกจุดหลังจากที่ควันของดอกไม้ไฟดอกก่อนหน้าจางลงแล้วเท่านั้น ดังนั้นการแสดงดอกไม้ไฟในญี่ปุ่นจึงมีระยะเวลาที่นานกว่า นอกจากนี้ยังมีความสูงของดอกไม้ไฟที่แตกต่างกันอีกด้วย โดยความสูงของดอกไม้ไฟในญี่ปุ่นจะสูงกว่าดอกไม้ไฟในต่างประเทศนั่นเอง

도야코온천 겨울 불꽃놀이는 음악과의 협업도 볼거리 중 하나다.
 해외와는 다른 일본의 풍물시를 마음가는데로 즐겨보세요.

หนึ่งในไฮไลท์ของเทศกาลดอกไม้ไฟฤดูหนาวไทยะโกะออนเซ็นคือการแสดงโชว์ดอกไม้ไฟควบคู่ไปกับเสียงดนตรี
 ของเชิญทุกท่านร่วมสนุกไปกับเทศกาลประจำฤดูของญี่ปุ่นอันมีเอกลักษณ์ไม่เหมือนใคร



MAP

도야코온천 관광협회 버스터미널
 สถานีรถบัสสมาคมการท่องเที่ยวไทยะโกะออนเซ็น

불꽃놀이 쏘아올리는 장소
 สถานที่จุดดอกไม้ไฟ
도야코 증기선 본사앞 선착장
 ท่าเรือหน้าสำนักงานใหญ่บริษัท
 ท่องเที่ยวทางเรือไทยะโกะออนเซ็น

특별감상부스
 บูธเข้าชมพิเศษ

※ 행사장 내 주차장은 없습니다. 공공 무료 주차장을 이용하세요.
 ※ ไม่มีที่จอดรถภายในสถานที่ กรุณาใช้ที่จอดรถสาธารณะฟรี

동시 개최
 กิจกรรมสุดพิเศษ

**거리걷기
 빙고갤리**

เดินเล่นรอบเมือง
 บิงโกแกลลลี่

2024.2.3 → 24 9:00~17:00 (* 가차폰 개최시간/ 협회 창구 운영시간내)
 * เปิดให้หมุนกาชาปองได้ในช่วงเวลาทำการของ
 แคนเตอร์สมาคม

특가상품인 '도야코 온천 페어 숙박권'이나, 현지산 제품 세트 등이 당첨될지도?!
 찬스는 최대 3회! 도야코온천 에리어의 매력을 느끼면서 다양한 장소를 걸어서 돌아본다.
 빙고카드를 완성시켜서 가차폰을 돌려보자!

ลุ้นรับรางวัล “ตัวที่พิกไทยะโกะออนเซ็นสำหรับสองท่าน” หรือผลิตภัณฑ์ท้องถิ่นมากมาย!
 โอกาสในการลุ้นรับรางวัลสูงสุดถึง 3 ครั้ง! เพลิดเพลินกับการเดินเล่นสัมผัสเสน่ห์ของพื้นที่
 ไทยะโกะออนเซ็นแล้วบิงโกให้ครบเพื่อแลกสิทธิ์ในการหมุนกาชาปอง!